Arbeiten mit Excel

In diesem Dokument soll gezeigt werden, was es beim Export einer von O-Konv erzeugten Delimited-Datei (gerne auch als CSV-Datei bezeichnet) zu beachten gilt. Immer wieder stellen Benutzer fest, dass etwas nicht so funktioniert, wie sie es erwartet haben, das Felder "verrutscht" sind oder Feld-Inhalte "merkwürdig" aussehen.

Anhand eines einfachen Beispiels wird der Importvorgang im folgenden dargestellt.

1. Datei Öffnen

Wählen Sie im Hauptmenu "Datei" die Option "Öffnen" und wählen Sie die einzulesende Datei aus. Vorher legen Sie den Dateityp "Textdateien (*.prn, *.txt, *csv) fest.



2. Datei importieren

Nun startet der Textkonvertierungs-Assistent von Excel, der in 3 Schritten die notwendigen Optionen für die korrekte Aufbereitung der Daten bereitstellt.

Im ersten Schritt wählen Sie zunächst den grundlegenden Aufbau, der die Datei auszeichnet. Dies ist IMMER die Option "Getrennt", denn unsere Datei besteht aus einzelnen Datenfeldern, die durch ein Trennzeichen von einander separiert werden.

Textkonvertierungs-Assistent - Schritt 1 von 3	? 🗙					
Per Textkonvertierungs-Assistent hat erkannt, dass Ihre Daten eine feste Breite haben. Wenn alle Angaben korrekt sind, klicken Sie auf "Weiter ', oder wählen Sie den korrekten Datentyp. Ursprünglicher Datentyp Wählen Sie den Dateityp, der Ihre Daten am besten beschreibt: • Getrennt - Zeichen wie z.B. Kommas oder Tabstopps trennen Felder (Excel 4.0-Standard). • Eeste Breite - Felder sind in Spalten ausgerichtet, mit Leerzeichen zwischen jedem Feld.						
Import beginnen in Zeile: 1 Dateiursprung: 65001 : Unicode (UTF-8) Vorschau der Datei \\Kasimir\onixout\VLBKURZ1.TXT.	~					
1 EAN TITEL AUTOR EURO-PREIS (Deutschland) ISBN-13 VERLAG TEXT HAUPTBESCHREI 2 9783980493017 Der Museumsverein 9783980493017 TECHNOSEUM 95 111., Au 3 9783930966028 Stadtbuch München Lankes, Hans/Spaan, Michael]7.9519783930966 4 9783931095130 Was der Buddha über die Freundschaft sagte Junge, Volker 13. 5 978393103217 Tschechische Republik - CR 301 10.90 9783931103217 Höfer, K						
Abbrechen < Zurück Weiter > Fertig st	ellen					

Als Dateiursprung wählen Sie üblicherweise die Einstellung "Windows (ANSI)". Sollten in der Vorschau, die im gleichen Fenster angezeigt wird, Umlaute falsch dargestellt werden, probieren Sie die Option "65001 : Unicode (UTF8)". Anschließend wählen Sie den Button "Weiter".

Im zweiten Schritt des Assistenten bestimmen Sie das Feldtrennzeichen. Verwenden Sie die Standard-Einstellung von O-Konv ist dies das sogenannte "Piping –Zeichen, das Sie erhalten, wenn Sie auf der Tastatur die ALT-Taste gedrückt halten und auf dem Nummernblock die Zahlen 1,2 und 4 hintereinander eingeben. Excel bietet als Vorgabe das Tabulator-Zeichen an, welches wir nicht verwenden wollen. Deaktivieren Sie die Option, Wählen Sie "Andere" und geben Sie das Zeichen ein.

Textkonvertieru	ngs-Assistent - Schritt 2 von 3		? 🗙				
Dieses Dialogfeld ermöglicht es Ihnen, Trennzeichen festzulegen. Sie können in der Vorschau der markierten Daten sehen, wie Ihr Text erscheinen wird. Aufeinanderfolgende Trennzeichen als ein Zeichen behandeln Trennzeichen I Jabstopp Semikolon Komma Logrzeichen V Anderei							
Datenvorschau		Luna					
9783980493017 9783930966028 9783931095130 9783931103217	TITEL Der Museumsverein Stadtbuch München Was der Buddha über die Freundschaft sagte Tschechische Republik - CR 301	AUTOR Lankes, Hans/Spaan, Junge, Volker					
Abbrechen < Zurück Weiter, > Fertig stellen							

Das Texterkennungszeichen können wir ignorieren.

Im dritten und letzten Schritt geht es um die Formatierung der einzelnen Datenfelder.

Excel weist allen Feldern zunächst einmal den Datentyp Standard zu, was bisweilen zu verwirrenden Interpretationen und Darstellungen führt. Hier ein Beispiel, wie es nicht sein soll:

rextkonvertierungs-Assistent - Schritt S von S			?×
Dieses Dialogfeld ermöglicht es Ihnen, jede Spalte zu markieren und den Datentyp festzulegen. Die Option 'Standard' behält Datums- und Zahlenwerte bei und wandelt alle anderen Werte in Text um. <u>W</u> eitere	Datenformat der Standard Text Datum: T Spalten <u>n</u> ich	Spalten MJ 🔽	en)
Standard Standard			_
EAN TITEL 9783980493017 Der Museumsverein 9783930966028 Stadtbuch München 9783931095130 Was der Buddha über die Freun 9783931103217 Tschechische Republik - CR 30	dschaft sagte 1	AUTOR Lankes, Hans/Spaar Junge, Volker	·

Dies führt zu folgender, falscher Formatierung:

	AL	▼ <i>†</i> x	EAN						
	А	В	С	D	E	F	G	Н	1
1	EAN	TITEL	AUTOR	EURO-PREIS	ISBN-13	VERLAG	TEXT HAUPT	COVER-BILD	ANZAHL BND
2	9,784E+12	Der Museums	verein		9,784E+12	TECHNOSEU	M		
3	9,7839E+12	Stadtbuch Mü	Lankes, Hans	Jul 95	9,7839E+12	Stadtbuch-Ve	750 x Essen,	Trinken, Ausge	ehen & Hotels.
4	9,7839E+12	Was der Bude	Junge, Volker	13.00	9,7839E+12	Beyerlein u. S	Steinschulte	1	
5	9,7839E+12	Tschechische	Republik - CR	Okt 90	9,7839E+12	Höfer, K	Mit Text und E	Bild auf der Ka	tenrückseite
6									
7	- 1								

Aus der EAN ist eine Zahl in wissenschaftlicher Notation geworden, aus der ISBN-13 ebenfalls. In Spalte 3D wurde aus dem Preis 7.95 plötzlich ein Datumswert, in der folgenden Zeile nicht, da 13 keinem Monat entspricht.

Um dies zu vermeiden, empfiehlt es sich allen Feldern zunächst einmal den Datentyp "Text" zuzuordnen.

Textkonvertierungs-Assistent - Schritt 3 von 3	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Dieses Dialogfeld ermöglicht es Ihnen, jede Spalte zu markieren und den Datentyp festzulegen. Die Option 'Standard' behält Datums- und Zahlenwerte bei und wandelt alle anderen Werte in Text um. Weitere	Datenformat der Spalten Standard Text Datum: TMJ Spalten nicht importieren (überspringen)
Text Text FAN TITEL 9783980493017 Der Museumsverein 9783930966028 Stadtbuch München 9783931095130 Was der Buddha über die Freun 9783931103217 Tschechische Republik - CR 30	dschaft sagte Junge, Volker
Abbrechen	< Zurück Weiter > Fertig stellen

Nun erhalten Sie die korrekte Umwandlung.

	AL	▼ ‡x	EAN						
	A	В	С	D	E	F	G	Н	1
1	EAN	TITEL	AUTOR	EURO-PREIS	ISBN-13	VERLAG	TEXT HAUPT	COVER-BILD	ANZAHL BND A
2	97839804930	Der Museums	sverein		97839804930	TECHNOSEU	M		
3	97839309660	Stadtbuch Mü	Lankes, Hans	7.95	97839309660	Stadtbuch-Ve	750 x Essen,	Trinken, Ausge	ehen & Hotels.
4	97839310951	Was der Bud	Junge, Volker	13.00	97839310951	Beyerlein u. S	Steinschulte		
5	97839311032	Tschechische	Republik - CR	10.90	97839311032	Höfer, K	Mit Text und E	Bild auf der Ka	tenrückseite
6									

Sollen Felder zu Berechnungen herangezogen werden, können einzelne Spalten nun durch eine weitergehende Formatierung in numerische Werte angepasst werden.

Angemerkt sei auch, dass Excel Spalten soweit darstellt, bis es in der jeweiligen Reihe auf eine Spalte (Zelle) mit Inhalt trifft.